

Quick Setup Guide

CONCERT BT NEO

TERRATEC 


Schnellstart-Anleitung

1) Inbetriebnahme







Vor der ersten Verwendung des TERRATEC CONCERT BT NEO sollte dieser für mindestens 30 Minuten aufgeladen werden!

Schließen Sie dazu den TERRATEC CONCERT BT NEO mit dem beigelegten USB Kabel an einen USB Port an, die rote LED auf der Rückseite signalisiert den Ladevorgang und ändert seine Farbe sobald der Lautsprecher voll aufgeladen ist.

2) Verbindung

Schalten Sie den Lautsprecher an indem Sie den Power Knopf auf der Vorderseite 3 Sekunden lang gedrückt halten. Ein Signalton ertönt und die Sprachausgabe teilt Ihnen mit das der Lautsprecher nun bereit ist und der Bluetooth Modus eingeschaltet ist. Die LED auf der Vorderseite blinkt nun blau. Schalten Sie nun den Bluetoothmodus in Ihrem Smartphone, Tablet oder PC an, der Lautsprecher erscheint als -CONCERT BT NEO - wählen Sie den Lautsprecher an um die Koppelung der Geräte abzuschließen, ein Signalton mit Sprachausgabe ertönt. Eventuell müssen Sie bei Ihrem Endgerät noch das Passwort „0000“ eingeben um die Geräte zu koppeln. Um ein anderes Gerät via Bluetooth mit dem Lautsprecher zu koppeln drücken Sie die Play/Pause  Taste für 3 Sekunden - die Sprachausgabe teilt Ihnen nun mit das sich der Lautsprecher wieder im Pairing Modus befindet.

3) Bedienung

Um während der Wiedergabe die Lautstärke am Lautsprecher zu erhöhen halten Sie die  Taste gedrückt, um die Lautstärke zu minimieren halten Sie die  Taste gedrückt. Um die Wiedergabe zu pausieren und wieder zu starten berühren Sie die Play/Pause  Schaltfläche. Um einen Titel vor zu spulen drücken Sie die Skip Forward  Taste, um einen Titel zurück zu gelangen die Backwards  Taste. Um Telefongespräche über die integrierte Freisprecheinrichtung anzunehmen berühren Sie die Play/pause Telefonhörer  Schaltfläche.

4) Ausschalten


Um den Lautsprecher auszuschalten halten Sie den Power Knopf auf der Vorderseite für 3 Sekunden gedrückt.

Quick start guide







1) Commissioning

Charge the TERRATEC CONCERT BT NEO mobile for at least 30 minutes before the first use! To do so, connect the TERRATEC CONCERT BT NEO to a USB port using the USB cable included in the delivery; the red LED at the rear signalizes the charging process and changes the colour as soon as the loudspeaker is completely charged.

2) Connection

Switch on the loudspeaker by keeping the Power button at the front pressed for 3 seconds. A beep sounds and the voice output informs you that the loudspeaker is now ready and the Bluetooth mode is switched on. The LED at the front side flashes in blue. Then switch on the Bluetooth mode of your Smartphone, Tablet PC or PC; the loudspeaker is displayed as -CONCERT BT NEO - select the loudspeaker in order to complete the coupling of the devices; a beep and a voice output sound. It might be necessary to enter the password „0000“ on your terminal in order to couple the devices. In order to couple another device to the loudspeaker via Bluetooth press the Play/Pause  button for 3 seconds - the voice output informs you that the loudspeaker is in the pairing mode again.

3) Operation

Keep the button  pressed in order to increase the volume of the loudspeaker during the reproduction. Keep the button  pressed in order to minimize the volume. Touch the Play/Pause  button in order to pause and restart the replay. Press the Skip Forward  button in order to forward one title and press the Backwards  button in order to get one title back. Touch the Play/Pause telephone headset  button in order to accept a call on the integrated hands-free system.

4) Switching off


Keep the Power button at the front pressed for 3 seconds in order to switch off the loudspeaker.

Guide d'installation rapide







1) Mise en service

Avant la première utilisation du TERRATEC CONCERT BT NEO il faut le mettre en charge pendant au moins 30 minutes! Pour ce faire, connecter le TERRATEC CONCERT BT NEO à un port USB en utilisant le câble USB livré; le DEL rouge au dos signale que le processus de chargement est en cours, il change de couleur dès que le haut-parleur est complètement chargé.

2) Connexion

Allumer le haut-parleur en appuyant sur le bouton Power à l'avant pendant 3 secondes. Un signal sonore retentit et un signal vocal vous informe que le haut-parleur est prêt et que le mode Bluetooth est allumé. Le DEL à l'avant clignote en bleu. Allumer maintenant le mode Bluetooth de votre Smartphone, tablette ou ordinateur; le haut-parleur est affiché comme - CONCERT BT NEO - sélectionner le haut-parleur pour achever le couplage des appareils; un signal sonore avec émission vocale retentit et le DEL stéréo s'allume en bleu. Il faut éventuellement entrer le mot de passe « 0000 » sur votre terminal pour coupler les appareils. Pour coupler un autre appareil avec le haut-parleur par Bluetooth, appuyer sur le bouton Play-Pause  pendant 3 secondes - l'émission vocale des messages vous informe que le haut-parleur est à nouveau en mode d'accouplage.

3) Opération

Pour augmenter le volume du haut-parleur en cours de la reproduction, maintenir la touche  appuyée. Pour réduire le volume, maintenir la touche  appuyée. Pour mettre la reproduction sur pause et pour la redémarrer, appuyer sur la touche Play/Pause . Pour avancer un titre, appuyer sur la touche Skip Forward , pour rembobiner un titre, appuyer sur la touche Backwards . Pour répondre à un appel à l'aide du poste mains-libres intégré, appuyer sur le combiné téléphonique Play/Pause .

4) Eteindre

Pour éteindre le haut-parleur, appuyer sur la touche Power à l'avant pendant 3 secondes.

Quick Setup Guide

CONCERT BT NEO


TERRATEC 

Guida installazione rapida







1) Messa in funzione

Prima del primo utilizzo del TERRATEC CONCERT BT NEO è necessario caricarlo almeno per 30 minuti! A tale scopo collegare il TERRATEC CONCERT BT NEO con il cavo USB fornito ad un USB Port. Il LED rosso sul lato posteriore segnala il processo di carica e cambia colore, non appena l'altoparlante è completamente carico.

2) Collegamento

Accendete l'altoparlante, premendo il tasto Power sul lato anteriore per 3 secondi consecutivi. Si sente un segnale acustico e la sintesi vocale comunica che l'altoparlante è pronto e che la modalità Bluetooth è inserita. Il LED sul lato anteriore lampeggia in blu. Ora attivate la modalità Bluetooth-Modus sul vostro Smartphone, Tablet o PC; l'altoparlante appare come -CONCERT BT NEO - selezionate l'altoparlante per concludere l'accoppiamento dei dispositivi. Si sente un segnale acustico con sintesi vocale. Eventualmente sarà necessario immettere la password „0000“, per accoppiare i dispositivi. Per poter accoppiare un altro dispositivo via Bluetooth con l'altoparlante, premete sul tasto Play-Pausa  per 3 secondi- la sintesi vocale vi comunicherà che l'altoparlante si trova di nuovo in modalità Pairing.

3) Comandi

Per aumentare il volume sull'altoparlante durante la riproduzione, tenere premuto il tasto . Per ridurre il volume, tenere premuto il tasto . Per mettere in pausa la riproduzione, toccate il tasto Play/Pause . Per avanzare di un titolo, premete sul tasto Skip Forward , per cercare un titolo indietro, il tasto Backwards . Per rispondere a telefonate mediante il vivavoce integrato, toccate il tasto Play/Pause-cornetta telefonica .

4) Spegnimento

Per spegnere l'altoparlante, tenete premuto il tasto Power sul lato anteriore per 3 secondi.

Snelstart handleiding

1) Ingebruikname

Voordat u TERRATEC CONCERT BT NEO voor het eerst gebruikt, raden wij u aan het apparaat tenminste 30 minuten op te laden!

Sluit TERRATEC CONCERT BT NEO via de meegeleverde USB kabel aan op een vrije USB poort van uw computer of laptop om het opladen te starten. De LED op de achterkant van apparaat zal tijdens het laden rood kleuren en verandert van kleur zodra de luidspreker volledig is opgeladen.






2) Verbinding

Zet de luidspreker aan door de Power knop op de voorzijde van het apparaat ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden. Een geluid zal worden weergegeven en een stem vertelt u dat de luidspreker ingeschakeld is en klaar is om via Bluetooth gekoppeld te worden. De LED op de voorkant knippert nu blauw.

Activeer de Bluetooth functie op uw weergave apparaat (Smartphone, Tablet, Mac of PC) en zoek, automatisch of handmatig, naar beschikbare Bluetooth apparaten. De luidspreker wordt weergegeven onder de naam - CONCERT BT NEO -. Kies deze luidspreker om de koppeling te voltooien. Een stem en geluid zullen u de koppeling bevestigen. In sommige gevallen wordt er op uw weergave apparaat gevraagd naar een pincode. Hier voert u „0000“ in om de koppeling te voltooien

Om een ander apparaat met de luidspreker te koppelen via Bluetooth drukt u de Play/Pauze knop  voor ongeveer 3 seconden in - Een stem en geluid zullen u bevestigen dat het apparaat zich weer in de koppelingsmodus (Pairing) bevindt.


3) Bediening


Om tijdens de audio weergave het volume aan te passen, houdt u de knop  ingedrukt om het volume te verhogen en de knop  ingedrukt houden om het volume te verlagen. Om de audio weergave te pauzeren of te starten drukt u op de Play / Pauze knop . Om naar de volgende track te springen drukt u op de Skip Forward knop  of een track terug via de Backwards knop . Om een inkomend telefoongesprek aan te nemen via de ingebouwde microfoon met hands-free functie drukt u op de knop met de telefoonhoorn .


4) Uitschakelen


Om de luidspreker uit te schakelen drukt u op de Power knop aan de voorzijde en houdt deze 3 seconden ingedrukt.


Wiedergabemodus / Replay mode / Mode de reproduction / Modalità riproduzione / Weergave modus

 Um Musik über den integrierten 3,5mm Klinkenanschluss oder über Micro SD Karte wiederzugeben verbinden Sie einfach Ihr Wiedergabegerät (Smartphone, MP3 Player, etc.) mit dem mitgelieferten Audio Kabel mit dem Lautsprecher, bzw. stecken Sie eine Micro SD Karte in den dafür vorgesehenen Slot auf der Unterseite des CONCERT BT NEO. Die Quelle wird automatisch angesteuert und der Lautsprecher bestätigt dieses via Signalton und Sprachausgabe.

 Simply connect your reproducer (Smartphone, MP3 Player, etc.) to the loudspeaker using the audio cable included in the delivery or insert a Micro SD card into the provided slot at the bottom of the CONCERT BT NEO in order to replay music via the integrated 3.5 mm jack connection or via a Micro SD card. The source is automatically triggered and the loudspeaker confirms this by sounding a beep and by emitting a voice output.

 Pour reproduire la musique par connexion d'un jack 3,5mm intégré ou par la carte Micro SD, connecter simplement à l'aide du câble audio livré votre terminal de reproduction (Smartphone, baladeur, etc.) au haut-parleur ou insérer une carte Micro SD dans le slot de la partie inférieure du CONCERT BT NEO. La source est automatiquement reconnue et le haut-parleur confirme ceci par un bip sonore ou une émission vocale.

 Per riprodurre musica mediante il connettore jack da 3,5mm integrato o mediante la scheda Micro SD, collegate semplicemente il vostro dispositivo di riproduzione (Smartphone, MP3 Player, etc.) con il cavo audio fornito all'altoparlante o inserite una scheda Micro SD nell'apposito Slot sul lato inferiore del CONCERT BT NEO. La fonte viene raggiunta automaticamente, cosa confermata dall'altoparlante via segnale acustico e dalla sintesi vocale.

 Om audio af te spelen via de ingebouwde 3,5 mm mini-jack Line/AUX ingang of microSD kaart, sluit u uw weergave apparaat (MP3 speler, smartphone, laptop enz.) aan met de meegeleverde audio kabel of steekt u een microSD kaart met audio bestanden in de daarvoor bestemde kaartlezer op de onderzijde van de CONCERT BT NEO. De bron wordt automatisch gekozen en wordt door de luidspreker bevestigd door een geluid en een stem.